

## IMPORTANT SAFETY INFORMATION

- Read these instructions – All the safety and operating instructions should be read before this product is operated.
- Keep these instructions – The safety and operating instructions should be retained for future reference.
- Heed all warnings – All warnings on the appliance and in the operating instructions should be adhered to.
- Follow all instructions – All operating and use instructions should be followed.

### WARNING!

- WARNING – To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and that objects filled with liquids, such as vases, shall not be placed on apparatus.
- WARNING – do not cover.
- WARNING – only use attachments/accessories specified by the manufacturer (such as the exclusive supply adapter, battery etc).
- WARNING – the plug is the main disconnect device and should be used as such. The disconnect device should remain readily accessible.
- WARNING – this active loudspeaker may emit high sound pressure levels.
- WARNING – do not listen too close to the active loudspeaker.
- WARNING – do not listen for an extended period of time at a high sound pressure level.
- WARNING – do not attempt to remove the active loudspeaker chassis, there are no user serviceable parts.
- WARNING – do not plug a guitar into the Stanmore Bluetooth.
- WARNING – do not insert body parts or objects into the bass port for risk of injury.
- DANGER – of dropping the product.
- DANGER – of sharp corners.

### MOISTURE AND HUMIDITY

- The active loudspeaker should be located in a place free from moisture and water.
- Do not use this apparatus near water. Do not expose it to rain or dripping water. Do not splash water on it.

### INSTALLATION

- Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- No naked flame sources, such as lit candles, should be placed on the active loudspeaker.
- Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.

### CONNECTION

- Connect the active loudspeaker according to the instructions in the manual.
- Connect the active loudspeaker only to the correct mains voltage as shown on the equipment.
- Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit the apparatus.
- Use only power cables of the type specified in the operating instructions or as marked on the active loudspeaker. Do not substitute the separate power cable included with this active loudspeaker with any other power supply – use only the power cable provided by the manufacturer.
- Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- Do not install in an area that impedes access to the power plug. Disconnecting the power plug is the only way to completely remove power to the product and the plug must be readily accessible at all times.

### CLEANING

- Clean only with dry cloth.

### MAINTENANCE

- Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
- CAUTION: These servicing instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock, do not perform any servicing unless you are qualified to do so.

## COMPLIANCE MARKS

### FCC Statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules.

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with FCC and IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

The device should be installed and operated with a minimum distance of 20cm between the radiator and your body. This device must not be collocated or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

### IC Statement

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference; and
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

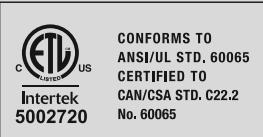
Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.



CAUTION: To prevent the risk of electric shock, do not remove cover (or back plate). There are no user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.



This appliance may not be treated as regular household waste. Management of WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) is applicable in member states of the European Union and other European countries with individual national policies on the management of WEEE. If you need more information on the collection, reuse and recycling systems, please contact your local or regional waste administration facility.



This product conforms to ANSI/UL Std. 60065 and is Certified to CAN/CSA Std. C22.2 No. 60065.



The product complies with the following European directives: the electromagnetic compatibility directive 2014/30/EU. The low voltage directive 2006/95/EC.



This equipment is a Class II or a double-insulated electrical appliance. It has been designed in such a way that it does not require a safety connection to electrical earth.

Hereby, Zound Industries International AB, declares that this Portable Loudspeaker is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2006/95/EC (LVD), 2004/108/EC (EMC), 1999/5/EC (R&TTE), 2009/125/EC (ErP), 2011/65/EU (RoHS). For the declaration of conformity, visit this website: [www.zoundindustries.com](http://www.zoundindustries.com)

## INFORMATIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Lisez ces instructions – Toutes les instructions de sécurité et de fonctionnement doivent être lues avant d'utiliser ce produit.
- Conservez ces instructions – Les instructions de sécurité et de fonctionnement doivent être conservées à titre de référence future.
- Respectez tous les avertissements – Il est nécessaire de vous conformer à tous les avertissements figurant sur l'appareil et dans les instructions de fonctionnement.
- Suivez toutes les instructions – Toutes les instructions de fonctionnement et d'utilisation doivent être respectées.

### AVERTISSEMENT !

- AVERTISSEMENT – Pour limiter le risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité. Cet appareil ne doit pas être exposé aux gouttes ou aux éclaboussures et aucun objet contenant un liquide, tel qu'un vase, ne doit être placé sur l'appareil.
- AVERTISSEMENT – ne pas couvrir.
- AVERTISSEMENT – utiliser uniquement les équipements/accessoires spécifiés par le fabricant (tels que l'adaptateur d'alimentation exclusif, la batterie, etc.).
- AVERTISSEMENT – la prise est le principal dispositif de déconnexion et doit être utilisée en tant que tel. Le dispositif de déconnexion doit être facilement accessible.
- AVERTISSEMENT – ce haut-parleur actif est susceptible d'émettre des niveaux de pression sonore élevés.
- AVERTISSEMENT – ne pas écouter trop près du haut-parleur actif.
- AVERTISSEMENT – ne pas écouter trop longtemps à un niveau de pression sonore élevée.
- AVERTISSEMENT – ne pas tenter de retirer le châssis du haut-parleur actif, aucune pièce ne peut être réparée par l'utilisateur.
- AVERTISSEMENT – ne pas brancher de guitare au Stanmore Bluetooth.
- AVERTISSEMENT – ne pas insérer de parties du corps ou d'objets dans le port de basses pour éviter tout risque de blessure.
- DANGER – risques de chute du produit.
- DANGER – attention aux angles pointus.

### EAU ET HUMIDITÉ

- Le haut-parleur actif doit être placé dans une pièce à l'abri de l'eau et de l'humidité.
- Ne pas utiliser cet appareil à proximité d'un point d'eau. Ne pas l'exposer à la pluie ou à des écoulements d'eau. Ne pas l'éclabousser.

### INSTALLATION

- Ne pas installer l'appareil à proximité de sources de chaleur telles qu'un radiateur, une bouche d'air chaud, une cuisinière ou tout autre appareil (y compris les amplificateurs) dégageant de la chaleur.
- Aucune source de flamme nue, telle qu'une bougie, ne doit être placée sur le haut-parleur actif.
- Ne jamais obstruer les orifices d'aération. Installer conformément aux instructions du fabricant.

### BRANCHEMENT

- Brancher le haut-parleur actif conformément aux instructions du manuel.
- Brancher uniquement le haut-parleur actif à la tension de secteur appropriée, conformément aux indications présentes sur l'équipement.
- Placer le cordon d'alimentation de sorte qu'il ne soit ni piétiné ni comprimé, en particulier au niveau des prises, des éléments de branchement et aux endroits où ils sortent de l'appareil.
- Utiliser uniquement les câbles d'alimentation du type spécifié dans les instructions de fonctionnement ou bien conformément aux indications présentes sur le haut-parleur actif. Ne jamais remplacer le câble d'alimentation fourni avec ce haut-parleur actif par une autre fourniture d'alimentation ; utiliser uniquement le câble d'alimentation fourni par le fabricant.
- Ne pas détourner le dispositif de sécurité de la prise polarisée ou la prise de terre. Une prise polarisée présente deux broches, dont l'une plus large que l'autre. Une prise de terre présente deux broches et une troisième fiche reliée à la terre. La broche large ou la troisième fiche sont fournies pour votre sécurité. Si la prise fournie ne correspond pas à votre prise de courant, faire appel à un électricien afin de remplacer la prise de courant obsolète.
- Débrancher cet appareil pendant les orages ou en cas d'absence d'utilisation pendant une période prolongée.
- Ne pas installer à un endroit empêchant l'accès à la prise d'alimentation. Le débranchement de la prise d'alimentation est la seule manière de couper totalement l'alimentation du produit, c'est pourquoi la prise doit toujours être facilement accessible.

### NETTOYAGE

- Nettoyer uniquement avec un chiffon sec.

### ENTRETIEN

- Confier toute réparation à un professionnel qualifié. Des réparations sont nécessaires si l'appareil est endommagé d'une façon quelconque, par exemple : cordon ou prise d'alimentation endommagé(e), liquide renversé ou objet tombé à l'intérieur de l'appareil, exposition de l'appareil à la pluie ou à l'humidité, fonctionnement anormal ou chute de l'appareil.
- MISE EN GARDE : Ces instructions de réparation doivent uniquement être utilisées par un professionnel de dépannage qualifié. Afin de réduire les risques d'électrocution, ne procédez à aucune réparation à moins que vous ne disposiez des qualifications appropriées pour la faire vous-même.

## MARQUES DE CONFORMITÉ

### Déclaration FCC

Cet équipement a été testé et déterminé conforme aux limites applicables à un appareil numérique de classe B, conformément à la section 15 de la réglementation FCC.

Ces limites sont destinées à fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles au sein d'une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut diffuser de l'énergie de fréquence radio. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il est donc susceptible de provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'est pas certain qu'aucune interférence ne se produira au sein d'une installation donnée. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, ce qu'il est possible de vérifier en mettant alternativement l'équipement sous/hors tension, il est conseillé à l'utilisateur de tenter de corriger l'interférence en prenant une ou plusieurs des mesures ci-dessous :

- Modifier l'orientation ou l'emplacement de l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement sur une prise appartenant à un circuit différent de celui auquel le récepteur est raccordé.
- Contacter le revendeur ou un technicien expérimenté en radio/télévision pour obtenir de l'aide.

Cet appareil répond aux exigences de la section 15 de la réglementation FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

(1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférence nuisible et (2) cet appareil doit supporter les interférences extérieures, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement inattendu.

Toute altération ou modification non expressément approuvée par la partie en charge de la conformité est susceptible d'annuler le droit de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

### Déclaration d'IC

Le présent appareil est conforme aux normes CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférence ; et
- (2) cet appareil doit supporter les interférences, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement inattendu.

Le présent appareil est conforme aux normes CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférence et (2) cet appareil doit supporter les interférences, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement inattendu.



**MISE EN GARDE :** Pour prévenir le risque d'électrocution, ne pas retirer la protection (ou le panneau arrière). Aucune pièce intérieure ne peut être réparée par l'utilisateur. Confier toute réparation à un professionnel qualifié.



Cet appareil ne doit pas être mis au rebut comme un déchet ménager. La gestion des DEEE (déchet d'équipements électrique et électronique) est applicable dans les états membres de l'Union européenne et dans les autres pays européens disposant de politiques nationales individuelles relatives à la gestion des DEEE. Si vous avez besoin d'informations relatives aux systèmes de collecte, de mise au rebut et de recyclage, veuillez contacter l'établissement gérant les déchets locaux ou régionaux.



Ce produit est conforme à ANSI/UL Std. 60065 et est certifié CAN/CSA Std. C22.2 n° 60065.



Le produit est conforme aux directives européennes suivantes : directive de compatibilité électromagnétique 2014/30/EU. La directive basse tension 2006/95/EC.



Cet équipement appartient à la classe II ou aux appareils électriques à double isolation. Il a été conçu de manière à ne pas nécessiter un branchement de sécurité à la terre.

Zound Industries International AB déclare par la présente que ce haut-parleur portable est conforme aux principales exigences et autres mesures pertinentes des directives 2006/95/EC (LVD), 2004/108/EC (EMC), 1999/5/EC (R&TTE), 2009/125/EC (ErP), 2011/65/EU (RoHS). Pour la déclaration de conformité, consultez le site Web : [www.zoundindustries.com](http://www.zoundindustries.com).

Zound Industries International AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Suède

## 安全に関する重要な注意事項

- これらの注意事項をよくお読みくださいーこの製品を使用する前に、安全上の注意事項および操作手順をお読みください。
- これらの注意事項を保管してくださいー安全上の注意事項および操作手順は、今後も参照できるように保管してください。
- すべての警告に従つてくださいー装置上および操作手順に記載されているすべての警告に従つてください。
- すべての指示に従つてくださいー操作および使用に関するすべての指示に従つてください。

### 警告！

- 警告－火災または感電の危険を軽減するため、装置を雨または湿気にさらさないでください。装置を水滴や水しぶきにさらさないでください。また、花瓶など液体の入った物を装置の上に置かないでください。
- 警告－装置を覆わないでください。
- 警告－メーカーが指定した付属品/アクセサリのみを使用してください（専用の電源アダプター、パッテリーなど）。
- 警告－プラグは主遮断装置であり、その目的に使用してください。遮断装置は、簡単に手が届く場所にある必要があります。
- 警告－このアクティブラウドスピーカーは、高音圧を発生する場合があります。
- 警告－アクティブラウドスピーカーの近くで聴かないでください。
- 警告－高音圧で長時間聴かないようしてください。
- 警告－アクティブラウドスピーカーのケースを取り外さないでください。内部にはユーザーによる点検修理が可能な部品は含まれていません。
- 警告－Stanmore Bluetoothにギターを接続しないでください。
- 警告－体の一部や物を低音ポートに入れないでください。損傷の危険があります。
- 危険－製品を落とさないよう注意してください。
- 危険－角が尖っているので注意してください。

### 湿気および湿度

- アクティブラウドスピーカーは湿気や水のない場所に置いてください。
- 装置を水の近くで使用しないでください。装置を雨や水滴にさらさないでください。装置に水しぶきがかからないようにしてください。

### 設置

- ラジエーター、ヒートレジスター、ストーブ、その他の熱を発生する装置（アンプを含む）など、熱源の近くに設置しないでください。
- 火が付いたロウソクなど、覆いのない炎源をアクティブラウドスピーカーの上に置かないでください。
- 通気孔をふさがないでください。メーカーの指示に従つて設置してください。

### 接続

- アクティブラウドスピーカーは、マニュアルの手順に従つて接続してください。
- アクティブラウドスピーカーは、装置に記載されている適切な電圧のコンセントにのみ接続してください。
- 電源コードは、特にプラグ、コンセント、および装置から出る部分が踏まれたり挟まれたりしないように保護してください。
- 操作手順またはアクティブラウドスピーカー上に記載されている種類の電源ケーブルのみを使用してください。このアクティブラウドスピーカーに個別に付属されている電源ケーブルの代わりに他の電源を使用しないでください。メーカーが提供した電源ケーブルのみを使用してください。
- 有極プラグまたは接地プラグの安全機能を無効にしないでください。有極プラグには、幅が異なる2本の刃があります。接地プラグには2本の刃と3番目の接地極があります。幅広の刃と3番目の接地極は安全性を確保するためのものです。提供されたプラグをコンセントに差し込めない場合は、電気技師に相談してコンセントの交換をご検討ください。
- 雷雨中、または長期間使用しない場合には、装置のプラグを抜いてください。
- 電源プラグに手が届かない場所には設置しないでください。この製品に供給される電力を完全に遮断するには、電源プラグを抜く必要があります。プラグには常に簡単に手が届くようにしてください。

### クリーニング

- 乾いた布で拭いてください。

### 保守

- すべての点検修理は資格のあるサービススタッフに依頼してください。装置が何らかの理由により故障した場合、点検修理が必要になります。たとえば、電源コードまたはプラグが破損した場合、液体が装置の上にこぼれた場合、装置の上に物を落とした場合、装置が雨や湿気にさらされた場合、通常どおりに動作しない場合、装置を落とした場合などがあります。
- 注意：これらの点検修理手順は、資格のあるサービススタッフのみが行います。感電の危険を軽減するため、資格者以外は点検修理を行わないでください。

## 準拠マーク

### FCC声明

本装置は試験により、FCC規定15項に規定されているClass Bデジタル デバイスの上限に適合していることが確認されています。

これらの上限は、住宅に設置した場合に有害な干渉から適切に保護することを目的に設定されています。本装置は無線周波エネルギーを生成および使用し、また放射することがあります。指示通りに設置および使用されない場合、有害な干渉を引き起こす可能性があります。しかし、特定の設置環境において、干渉が起らぬるという保証はありません。本装置によりラジオまたはテレビの受信が干渉されている場合は（装置の電源を切つたり入れたりすると確認できます）、次にあげる方法を試し、干渉の問題の解決を試みてください。

- 受信アンテナの設定または向きを調整する。
- 装置と受信機の距離を離す。
- 受信機が接続されている回路とは異なる差し込み口に装置をつなげる。
- 販売店または無線／テレビを専門とする技術者に相談する。

このデバイスは米国連邦通信委員会（FCC）規定のPart 15に準拠しています。操作には次の2つの条件が課せられます。

(1) この装置により有害な干渉を引き起こさないこと、そして (2) この装置では、望ましくない結果を引き起こす可能性のある干渉を含む、すべての干渉を受信しなければならないということ。

適合性に責任がある当事者によって明示的に許可されていない変更や改造を行った場合、この機器を操作する権利を喪失します。

### IC声明

本機器は、カナダ産業省の免許免除RSSに準拠しています。操作には次の2つの条件が課せられます。

- (1) 本装置により干渉が引き起こされる恐れがないこと。
- (2) 本装置は、誤動作を引き起こす可能性のある干渉を含む、すべての干渉に対応すること。

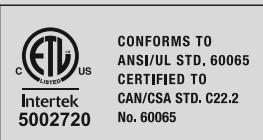
Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.



注意：感電の危険を避けるため、カバー（またはバックプレート）を取り外さないでください。内部にはユーザーによる点検修理が可能な部品は含まれていません。すべての点検修理は資格のあるサービススタッフに依頼してください。



本装置は通常の家庭廃棄物として取り扱いできない場合があります。EU加盟国およびWEEE（電気・電子機器廃棄物）の管理に関しては、EU独自の方針を定めている他のEU諸国に対し、WEEEの管理が適用されます。収集、再利用、およびリサイクルシステムに関する詳細情報が必要な場合は、現地または地域の廃棄物管理機関にお問い合わせください。



本製品は、ANSI/UL規格に準拠しています。60065に準拠しており、CAN/CSA Std. C22.2 No. 60065の認定を受けています。



本製品は、次のEU指令に準拠しています：電磁兼容性指令2014/30/EU。低电压指令2006/95/EC。



本装置はClass II、二重絶縁電気装置です。本装置は、安全を確保するための電気アースへの接続が不要になるように設計されています。

Zound Industries International ABは、このポータブル ラウドスピーカーが低电压指令2006/95/EC (LVD)、2004/108/EC (EMC)、1999/5/EC (R&TTE)、2009/125/EC (ErP)、2011/65/EU (RoHS)の必須要件およびその他の関連規定を遵守することをここに宣言します。適合宣言については当ウェブサイトをご覧ください：[www.zoundindustries.com](http://www.zoundindustries.com)

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie diese Anleitung – Die gesamte Sicherheits- und Betriebsanleitung sollte gelesen werden, bevor das Produkt in Betrieb genommen wird.
- Bewahren Sie diese Anleitung auf – Die Sicherheits- und Betriebsanleitung sollte zum späteren Nachschlagen aufbewahrt werden.
- Beachten Sie alle Warnhinweise – Alle Warnhinweise auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung sollten beachtet werden.
- Befolgen Sie die Anleitung – Die gesamte Betriebs- und Gebrauchsanleitung sollte befolgt werden.

### WARNUNG!

- **WARNUNG** – Um die Gefahr von Bränden oder elektrischen Schlägen zu verringern, darf dieses Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Das Gerät darf nicht mit Flüssigkeiten benetzt oder bespritzt werden. Es sollten keine mit Wasser gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät gestellt werden.
- **WARNUNG** – nicht abdecken.
- **WARNUNG** – nur vom Hersteller angegebene Zusatzgeräte / Zubehör verwenden (wie z. B. exklusiv im Lieferumfang enthaltenes Netzteil, Akku usw.).
- **WARNUNG** – der Stecker ist die Haupttrennungsvorrichtung und sollte als solche verwendet werden. Die Trennungsvorrichtung muss leicht zugänglich bleiben.
- **WARNUNG** – dieser aktive Lautsprecher kann hohe Schalldruckpegel emittieren.
- **WARNUNG** – nicht zu nahe am aktiven Lautsprecher hören.
- **WARNUNG** – nicht über einen längeren Zeitraum mit einem hohen Schalldruckpegel hören.
- **WARNUNG** – nicht versuchen, das Gehäuse des aktiven Lautsprechers zu entfernen. Es gibt keine durch den Anwender zu wartenden Teile.
- **WARNUNG** – keine Gitarre am Stanmore Bluetooth anschließen.
- **WARNUNG** – keine Körperteile oder Gegenstände in die Bassreflexöffnung stecken. Es besteht ein Verletzungsrisiko.
- **GEFAHR** – Herunterfallen des Produkts.
- **GEFAHR** – scharfe Ecken.

### NÄSSE UND FEUCHTIGKEIT

- Der aktive Lautsprecher sollte an einem Ort ohne Nässe und Wasser positioniert werden.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser. Setzen Sie es nicht Regen oder Tropfwasser aus. Bespritzen Sie es nicht mit Wasser.

### INSTALLATION

- Platzieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, wie Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen.
- Keine offenen Flammen wie z. B. brennende Kerzen sollten auf den aktiven Lautsprecher gestellt werden.
- Achten Sie darauf, die Belüftungsschlitzte nicht zu blockieren. Folgen Sie bei der Installation den Anweisungen des Herstellers.

### ANSCHLUSS

- Schließen Sie den aktiven Lautsprecher entsprechend den Anweisungen im Handbuch an.
- Schließen Sie den aktiven Lautsprecher nur an die richtige Netzspannung, wie auf dem Gerät angezeigt, an.
- Achten Sie darauf, das Netzkabel so zu positionieren, dass Sie weder darauf treten können noch das Kabel insbesondere an Steckern, Steckdosen oder am Gerät eingeklemmt ist.
- Verwenden Sie nur Netzkabelarten, die in der Betriebsanleitung angegeben oder auf dem aktiven Lautsprecher markiert sind. Tauschen Sie das mit diesem aktiven Lautsprecher gelieferte separate Netzkabel nicht durch ein anderes Netzkabel aus – verwenden Sie nur das vom Hersteller gelieferte Netzkabel.
- Setzen Sie nicht die Sicherheitsfunktion des polarisierten oder geerdeten Steckers außer Kraft. Ein polarisierter Stecker hat zwei Stifte, wobei einer breiter als der andere ist. Ein geerdeter Stecker hat zwei Stifte und einen dritten Erdungsstift. Der breitere Stift oder der dritte Erdungsstift dient Ihrer Sicherheit. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, fragen Sie einen Elektriker nach einem Ersatz für die veraltete Steckdose.
- Trennen Sie das Gerät während eines Gewitters oder bei Nichtverwendung über einen längeren Zeitraum vom Netz.
- Nicht in einem Bereich anschließen, der den Zugang zum Netzstecker behindert. Das Trennen des Netzsteckers ist die einzige Möglichkeit, um die Stromversorgung zum Produkt vollständig zu unterbinden und der Stecker muss jederzeit leicht zugänglich sein.

### REINIGUNG

- Reinigen Sie es ausschließlich mit einem trockenen Tuch.

### WARTUNG

- Überlassen Sie Wartungsarbeiten qualifiziertem Servicepersonal. Eine Wartung ist erforderlich, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde, falls zum Beispiel das Stromversorgungskabel oder der Stecker beschädigt ist, Flüssigkeit verschüttet wurde oder Gegenstände in das Gerät gefallen sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, nicht ordnungsgemäß funktioniert oder heruntergefallen ist.
- **ACHTUNG:** Diese Wartungsanweisungen sind nur durch qualifiziertes Servicepersonal anzuwenden. Um die Gefahr eines elektrischen Schläges zu vermeiden, dürfen Sie Wartungsarbeiten nur vornehmen, wenn Sie dazu qualifiziert sind.

## COMPLIANCE-ZEICHEN

### FCC-Erklärung

Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B, entsprechend Teil 15 der FCC-Vorschriften.

Diese Grenzwerte sind so ausgelegt, dass sie in Wohnbereichen einen ausreichenden Schutz vor schädlichen Störungen bieten. Diese Ausrüstung erzeugt, verwendet und kann Hochfrequenzenergie abstrahlen sowie – falls nicht in Übereinstimmung mit den Bedienungsanweisungen installiert und verwendet – schädliche Störungen der Funkkommunikation verursachen. Allerdings ist nicht gewährleistet, dass es in bestimmten Installationen nicht zu Störungen kommt. Falls diese Ausrüstung schädliche Störungen des Radio- oder Fernsehempfangs verursachen sollte, was leicht durch Aus- und Einschalten der Ausrüstung herausgefunden werden kann, wird dem Anwender empfohlen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beseitigen:

- Neuausrichtung oder Neupositionierung der Empfangsantennen.
- Erhöhen des Abstands zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
- Anschluss des Gerätes an einen vom Stromkreis des Empfängers getrennten Stromkreis.
- Hinzuziehen des Händlers oder eines erfahrenen Radio-/Fernsehtechnikers.

Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen in Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:

(1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen und (2) das Gerät muss empfangene Interferenzen aufnehmen, auch wenn diese zu Betriebsstörungen führen können.

Veränderungen oder Modifizierungen, die nicht ausdrücklich von der Partei, welche für die Einhaltung der Vorgaben verantwortlich ist, genehmigt wurden, könnten die Befugnis des Benutzers, das Gerät zu betreiben, aufheben.

### IC-Erklärung

Dieses Gerät erfüllt die lizenzierten RSS-Norm(en) von Industry Canada. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:

- (1) Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen, und
- (2) dieses Gerät muss alle Störungen vertragen können, einschließlich Störungen, die unerwünschte Betriebszustände des Geräts verursachen könnten.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.



VORSICHT: Um das Risiko eines Stromschlags zu vermeiden, darf die Abdeckung (oder Rückseite) nicht entfernt werden. Es gibt keine vom Anwender zu wartenden Teile. Überlassen Sie Wartungsarbeiten qualifiziertem Servicepersonal.



Dieses Gerät darf nicht als Hausmüll behandelt werden. Die Richtlinie zur Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten gilt in den Mitgliedsstaaten der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit individuellen nationalen Richtlinien zur Entsorgung dieser Geräte. Wenn Sie weitere Informationen über die Sammlungs-, Wiederverwendungs- und Recyclingsysteme benötigen, kontaktieren Sie bitte Ihre örtliche oder regionale Abfallentsorgungsbehörde.



Dieses Produkt entspricht ANSI/UL Std. 60065 und ist gemäß CAN/CSA Std. zertifiziert. C22.2 Nr. 60065.



Das Produkt entspricht den folgenden europäischen Richtlinien: der EMV-Richtlinie 2014/30/EU. der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG.



Dieses Gerät ist ein Klasse-II- oder ein doppelt isoliertes elektrisches Gerät. Es wurde auf solch eine Weise konzipiert, dass es keinen elektrischen Sicherheitserdungsanschluss erfordert.

Zound Industries International AB erklärt hiermit, dass dieser tragbare Lautsprecher die wesentlichen Anforderungen und andere relevante Bestimmungen der Richtlinien 2006/95/EC (LVD), 2004/108/EC (EMC), 1999/5/EC (R&TTE), 2009/125/EC (ErP) und 2011/65/EU (RoHS) erfüllt. Für die Konformitätserklärung besuchen Sie bitte die Website: [www.zoundindustries.com](http://www.zoundindustries.com)

Zound Industries International AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Schweden

## INFORMACIÓN DE SEGURIDAD IMPORTANTE

- Lea estas instrucciones: antes de utilizar este producto se deben leer todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento.
- Conserve estas instrucciones: se deben guardar las instrucciones de seguridad y funcionamiento para poder consultarlas en un futuro.
- Preste atención a todas las advertencias: se deben cumplir todas las advertencias presentes en el aparato y en las instrucciones de funcionamiento.
- Siga todas las instrucciones: se deben seguir todas las instrucciones de funcionamiento y uso.

### ¡ADVERTENCIA!

- ADVERTENCIA: para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a lluvia ni humedad. El aparato no deberá exponerse a goteos o salpicaduras, y los objetos con líquidos, como jarrones, no se deberán colocar sobre el aparato.
- ADVERTENCIA: no lo cubra.
- ADVERTENCIA: utilice únicamente accesorios/complementos especificados por el fabricante (como el adaptador de corriente exclusivo, pilas, etc.).
- ADVERTENCIA: el enchufe es el principal dispositivo de desconexión y se debe utilizar como tal. El dispositivo de desconexión debe permanecer fácilmente accesible.
- ADVERTENCIA: este altavoz activo puede emitir niveles de presión sonora altos.
- ADVERTENCIA: no escuche demasiado cerca del altavoz activo.
- ADVERTENCIA: no escuche a niveles de presión sonora altos durante un periodo largo de tiempo.
- ADVERTENCIA: no intente retirar el chasis del altavoz activo, no hay ninguna pieza útil para el usuario.
- ADVERTENCIA: no enchufe una guitarra al Stanmore Bluetooth.
- ADVERTENCIA: no introduzca partes del cuerpo u objetos dentro del puerto de graves, pues hay riesgo de lesiones.
- PELIGRO: con las caídas del producto.
- PELIGRO: con las esquinas puntiagudas.

### HUMEDAD

- Se debe colocar el altavoz activo en un espacio libre de humedad y agua.
- No utilice este aparato cerca del agua. No lo exponga a lluvia o goteo de agua. No deje que el agua salpique el aparato.

### INSTALACIÓN

- No lo instale cerca de fuentes de calor, tales como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (amplificadores incluidos), que produzcan calor.
- No se deben colocar fuentes de llama descubierta, tales como velas encendidas, sobre el altavoz activo.
- No obstruya ninguna apertura de ventilación. Lleve a cabo la instalación según las instrucciones del fabricante.

### CONEXIÓN

- Conecte el altavoz activo según las instrucciones del manual.
- Conecte el altavoz activo con el voltaje correcto de la red eléctrica como se muestra en el equipo.
- Proteja el cable de alimentación de pisadas o raspaduras, especialmente cerca de los enchufes, las conexiones con otros aparatos y los puntos de salida del aparato.
- Utilice únicamente el tipo de cables de alimentación que se especifique en las instrucciones de funcionamiento o como se marque en el altavoz activo. No sustituya el cable de alimentación independiente, incluido con este altavoz activo, por cualquier otro cable de alimentación. Utilice únicamente el cable de alimentación proporcionado por el fabricante.
- No anule el propósito de seguridad del enchufe polarizado o con toma de tierra. Los enchufes polarizados disponen de dos clavijas, una más ancha que la otra. Un enchufe con toma de tierra dispone de dos clavijas y una tercera con toma de tierra. La clavija ancha y la tercera conexión a tierra se proveen por su seguridad. Si el enchufe que se proporciona no sirve para la toma de corriente, consulte a un electricista para reemplazar la toma de corriente obsoleta.
- Desenchufe este aparato durante tormentas eléctricas o cuando no lo utilice durante periodos largos de tiempo.
- No lo instale en un área que impida el acceso al enchufe. Desconectar el enchufe es la única manera de interrumpir completamente el suministro eléctrico al producto y el enchufe debe estar fácilmente accesible en todo momento.

### LIMPIEZA

- Utilice solo un trapo seco para limpiarlo.

### MANTENIMIENTO

- Derive cualquier reparación al personal de servicio técnico cualificado. Las tareas de mantenimiento son necesarias cuando el aparato resulta dañado de una forma u otra, como daños en el cable de alimentación o el enchufe, si se ha derramado líquido o han caído objetos sobre el aparato, si el aparato se ha expuesto a la lluvia o humedad, si no funciona con normalidad o se ha caído.
- ATENCIÓN: Estas instrucciones sobre las tareas de mantenimiento son para uso exclusivo del personal de servicio técnico cualificado. Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica, no lleve a cabo ninguna tarea de mantenimiento, salvo que esté cualificado para ello.